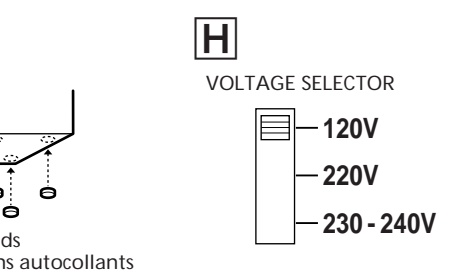
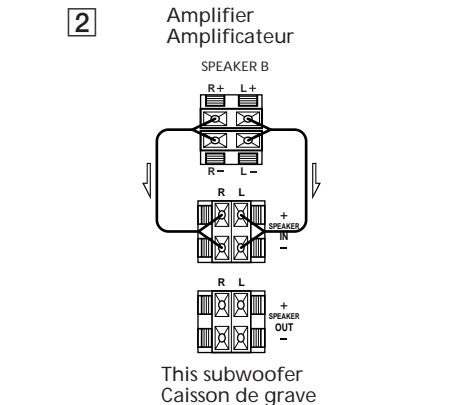
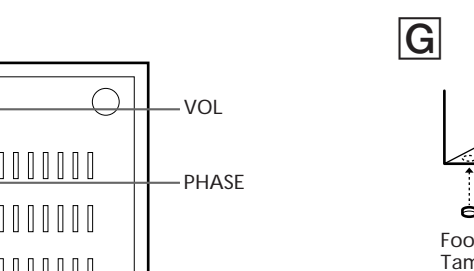
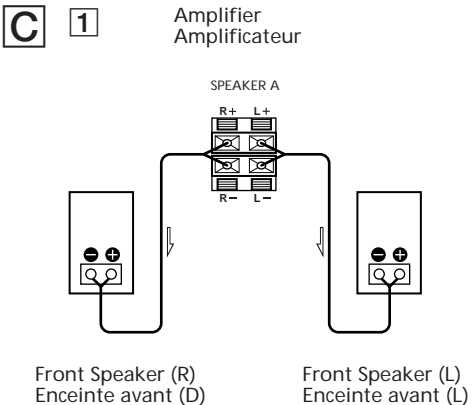
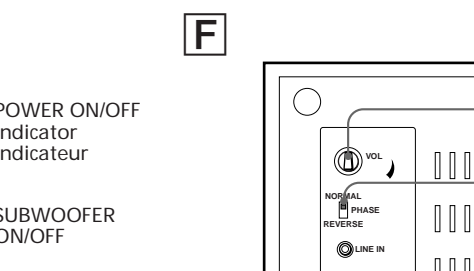
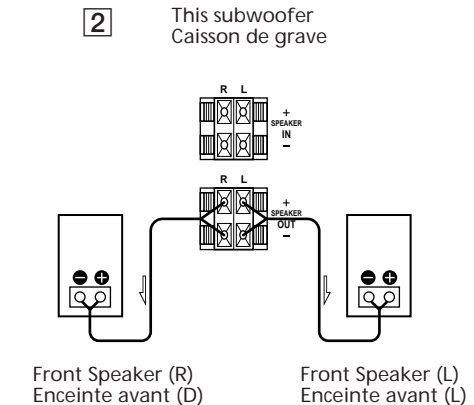
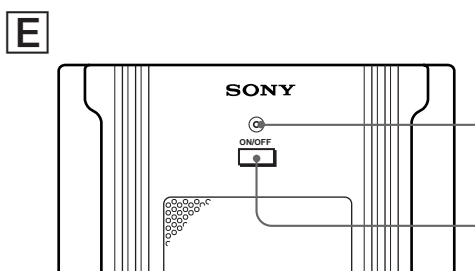
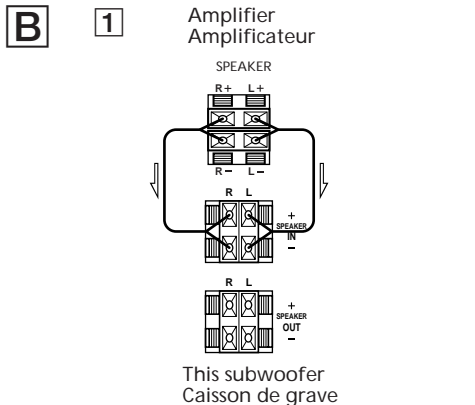
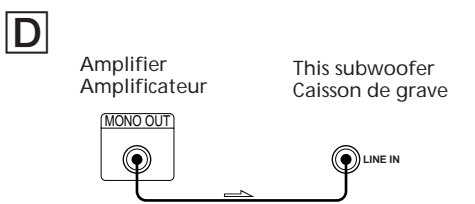
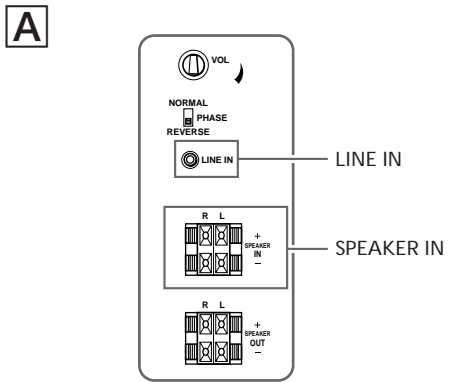




4-241-565-11(4)



English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture. To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with news papers, table-cloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus. To prevent fire or shock hazard, do not place vases on the apparatus.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Precautions

On safety

- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- Before operating the subwoofer, be sure that the operating voltage of your subwoofer is identical with that of your local power supply.
- Unplug the subwoofer from the wall outlet if it is not to be used for an extended period of time. To disconnect the cord, pull the cord by grasping the plug. Never pull the cord itself.
- Should any liquid or solid object fall into the subwoofer, unplug the subwoofer and have the subwoofer checked by qualified personnel before operating it any further.
- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

When turning on or off an amplifier or other equipment

Lower the volume of the amplifier to minimum.

To avoid damaging the subwoofer

- Be careful in setting the volume control of the amplifier to avoid an excessive input power.
- Do not attempt to open the enclosure or remold speaker units and networks.

In case color irregularity is observed on the nearby TV screen

With the magnetically shielded type of the speaker system, the speakers can be installed near a TV set. However, color irregularity may still be observed on the TV screen depending on the type of your TV set.

If color irregularity is observed...

→ Turn off the TV set, then turn it on after 15 to 30 minutes.

If color irregularity is observed again...

→ Place the speakers further apart from the TV set.

When howling occurs

Relocate the speaker or turn down the volume of the amplifier.

On installation

- Do not install the subwoofer near heat sources such as radiators or air ducts, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock.
- Good ventilation is essential to prevent internal heat build-up in the subwoofer. Place the subwoofer in a location with adequate air circulation. Do not place the subwoofer on a soft surface.
- Use caution when placing the speaker on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.

On cleaning the cabinet

Clean the cabinet with a soft cloth lightly moistened with water. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

If you have any questions or problems concerning your subwoofer that is not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Installation

Since the human ear cannot detect the direction and position where the bass sound being reproduced by a subwoofer (below 200 Hz) comes from, you can install the subwoofer wherever you like in your room. To obtain a better bass reproduction, we recommend you to install the subwoofer on a solid floor where the resonance is unlikely to occur.

Notes

- Always install the subwoofer vertically, keeping a few centimeters from away the wall.
- Do not place an object on the subwoofer or sit on it.
- If the subwoofer is installed in the center of a room, the bass could be extremely weakened. This is due to the influence of the standing wave of the room. If this happened, move the subwoofer away from the center of a room or eliminate the cause of the standing wave, by installing a bookshelf on the wall, etc.

Hooking Up the System

Overview

- Use the LINE IN jacks or the SPEAKER IN terminals of the subwoofer when you connect the amplifier.
- If your amplifier has one of the following types of output jacks, connect the LINE IN jack and the amplifier's jack using the supplied audio connecting cord.
 - MONO OUT jack
 - MIX OUT jack
 - SUBWOOFER output jack(s)
 - SUPER WOOFER output jack(s)

- If your amplifier does not have the above mentioned output jacks, connect the speaker terminals of the amplifier to the SPEAKER IN terminals instead. (A)

Before you get started

- Turn off the power of the amplifier and the subwoofer before making any connection.
- Use the audio connecting cords that are supplied to the respective equipment. If there are not enough audio connecting cords to make the necessary connections, you need to purchase some optional audio connecting cords.
- Be sure to make connections firmly to avoid noise.
- Connect the AC power cord from the subwoofer to a wall outlet.
- You cannot connect the CENTER output jack for use with Dolby Pro Logic function to the subwoofer. Bass sound is not output with some Dolby Pro Logic modes.

Connecting to an amplifier with a single set of speaker terminals (B)

If your amplifier is equipped with a single set of speaker terminals, connect the subwoofer to the amplifier, and then connect the front speakers to the subwoofer.

Hookups

- Connect the subwoofer to the amplifier. Connect the SPEAKER IN terminals of the subwoofer to the amplifier's speaker terminals with the speaker cords. Be sure to connect both L and R channels.
- Connect the front speakers to the subwoofer. Connect the speakers to the speaker terminals of the subwoofer.

Connecting to an amplifier with double (A+B) sets of speaker terminals (C)

If your amplifier has double (A+B) sets of speaker terminals, connect both the subwoofer and the front speakers to the amplifier.

Hookups

- Connect the front speakers to the amplifier. Connect the speakers to your amplifier's speaker terminals (A).
- Connect the subwoofer to the amplifier. Connect the SPEAKER IN terminals of the subwoofer to the amplifier's speaker terminals (B) using speaker cords (supplied).

When using the double (A+B) sets of speakers, make sure that you select the "A+B" position with your amplifier.

Note

When you are using speaker terminal (A) only (front speaker only) or when the power of the amplifier is turned off, turn down the volume or turn off the power of the subwoofer otherwise, hum noise may be heard.

Connecting to an amplifier with a special jack for a subwoofer

If your amplifier has a special jack for a subwoofer (like a MONO OUT jack, MIX OUT jack, SUBWOOFER jack or SUPER WOOFER jack), connect the LINE IN jack of the subwoofer to one of those jacks.

Hookups (D)

Connect the MONO OUT jack of your amplifier to the LINE IN jack of the subwoofer with the supplied audio connecting cord.

Note

If the output level of your amplifier is not large enough, the sound may not be loud enough. In this case, connect the speaker terminals of the amplifier directly to the SPEAKER IN terminals of the subwoofer.

Connecting the AC power cord

- Connect the AC power cord from the subwoofer and from your amplifier to a wall outlet.
- Make sure that the power of the subwoofer is turned off before you plug in or unplug any power cord.

Listening to the Sound (E)

- Turn on the amplifier and select the program source.
- Press ON/OFF. The subwoofer turns on and the indicator lights up in green.
- Play the program source. Adjust the VOL so that sound from the front speakers is not distorted. If it is distorted, the sound from the subwoofer will also be distorted.

Notes

- Never set the amplifier's tone control (BASS, TREBLE, etc.) or the equalizer output to a high level or input sinewaves of 20 Hz to 50 Hz recorded on a commercially-available test disc or special sound (bass sound of electronic musical instrument, pop noise of analog disc turntable, sound with abnormally enhanced bass, etc.) in a high level to this unit. These actions may cause damage to the speakers.
- When a special disc containing abnormally enhanced bass is played, noise may be output in addition to the original sound. In such a case, decrease the sound level.
- The subwoofer output signal (DOLBY digital (AC-3) signal) of the digital surround processor sold singularly is set 10 dB higher by Dolby laboratories Licensing Corporation. In the case of using normally, adjust the subwoofer level.

Adjusting the Sound (F)

You can adjust the sound of the subwoofer to suit the sound of your front speakers. Reinforcing the bass sound gives you a greater sense of atmosphere.

- Adjust the volume level of the subwoofer. Turn the VOL control so that you can hear the bass sound a little more than before. To increase the volume, turn the control clockwise. To decrease the volume, turn the control counterclockwise.
- Play your favorite song and movie. Male vocal tunes and voice containing bass sounds are most suitable for adjustment. Turn the volume for front speakers to the same level as usual.
- Select the phase polarity. Use the PHASE selector to select NORMAL or REVERSE for phase polarity.
- Repeat steps 1 to 3 to adjust to your preference.

Once you have adjusted the subwoofer to the settings you desire, use the volume control on the amplifier to adjust the volume of the subwoofer with that of the other speakers. You don't need to adjust the subwoofer settings when you change the volume level of the amplifier.

Notes

- If the sound distorts when you turn on the bass reinforcement from your amplifier (such as, DBFB, GROOVE, the graphic equalizer, etc.), turn off the bass reinforcement and adjust the sound.
- Do not turn the volume of the subwoofer to maximum. Doing so may weaken the bass sound. Moreover, extraneous noise may be heard.
- Selecting NORMAL or REVERSE with the PHASE selector reverses the polarity and may provide better bass reproduction in certain listening environments (depending on the type of front speakers and the position of the subwoofer). It may also change the depth and tightness of the sound, and effect the feeling of the sound field. Select the setting that provides the sound you prefer when listening in your normal listening position.

Setting the speaker (G)

To prevent speaker vibration or movement while listening, attach the supplied foot pads to the speaker.

Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties while using the subwoofer, use this troubleshooting guide to help you remedy the problem. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

There's no sound.

- Check that this subwoofer and components are connected correctly and securely.
- Turn VOL clockwise to turn the volume up.
- Reset the level.

The sound has suddenly stopped.

- The speaker cords may have short-circuited. Connect the cords properly.

The sound is distorted.

- The input signal is imperfect.
- The input signal level is too high.

Severe hum or noise is heard.

- Connect the ground wire of the turntable properly.
- The contacts between the plugs of the connecting cords and the corresponding jacks have not been made properly. Connect the plugs firmly.
- The audio system is picking up some noise from a TV set. Move the audio system away from the TV set or turn the TV set off.

Specifications

System

Type Active Subwoofer (magnetically shielded design)

Speaker unit
Woofer: 15 cm dia, cone type

Amplifier section

The following measured at AC 120, 220, 240 V, 50/60 Hz
DIN power output (rated) 90 W at 100 Hz, DIN Continuous RMS power output (reference) 120 W at 100 Hz, 10% THD

Reproduction frequency range
20 Hz - 150 Hz

Phase selector
NORMAL, REVERSE

Inputs

Input jacks
LINE IN: input pin jack
SPEAKER IN: input terminals

Output jacks
SPEAKER OUT: output terminals

General

Power requirements
Mexican models: 120 V AC, 60 Hz
Australian models: 230-240 V AC, 50 Hz
Other models: 120 V, 220 V or 230-240 V AC, 50/60 Hz
Adjustable with voltage selector

Power consumption
100 W

Dimensions
Approx. 210 x 325 x 370 mm (w/h/d)

Mass

9.5 kg
Foot pads (4)
Audio connecting cord (1 phono plug - 1 phono plug) (1)
Speaker cords (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

Setting the voltage selector (voltage selector equipped models only) (H)

Check that the voltage selector on the rear panel of the player is set to the local power line voltage. If not, set the selector to the correct position using a screwdriver before connecting the AC power cord to a wall outlet.

Setting the volume selector (voltage selector equipped models only) (H)

- Check that the voltage selector on the rear panel of the player is set to the local power line voltage. If not, set the selector to the correct position using a screwdriver before connecting the AC power cord to a wall outlet.
- Prises MONO OUT
- Prise MIX OUT
- Prise(s) de sortie SUBWOOFER
- Prise(s) de sortie SUPER WOOFER
- Si l'amplificateur n'offre aucune des prises de sortie indiquées, reliez les bornes d'enceintes de l'amplificateur aux bornes SPEAKER IN. (A)

Français

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Pour éviter tout risque d'incendie, ne couvrez pas la ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne jamais poser de bougies allumées sur l'appareil. Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, ne jamais poser de vases sur l'appareil.

Ne pas installer l'appareil dans un espace confiné, comme dans une bibliothèque ou un placard mural.

Précautions

Sécurité

- L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché à la prise murale, même si l'appareil est hors tension.
- Avant d'utiliser le caisson de grave, vérifiez que sa tension de fonctionnement est identique à celle du secteur local.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le caisson pendant longtemps, débranchez-le de la prise murale. Pour débrancher le cordon d'alimentation secteur, tirez sur la fiche. Ne jamais tirer sur le cordon proprement dit.
- Si un liquide ou un solide tombait dans le coffret, débranchez le caisson et faites-le contrôler par un technicien qualifié avant de le remettre en service.
- Le cordon d'alimentation secteur doit être changé par un professionnel seulement.

Avant d'allumer ou d'éteindre l'amplificateur ou un autre appareil

N'oubliez pas de baisser complètement le volume.

Pour éviter d'endommager le caisson de grave

- Réglez avec soin le volume de l'amplificateur pour éviter toute entrée de son excessif.
- Ne pas essayer d'ouvrir le coffret ou de modifier les haut-parleurs et les circuits.

Si vous observez des anomalies de couleurs sur l'écran du téléviseur installé à proximité du caisson

Normalement les enceintes ont un blindage magnétique et peuvent être installées près d'un téléviseur, mais il est possible d'observer des anomalies de couleurs avec certains types de téléviseur.

Si vous observez des anomalies de couleurs...

→ Mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard.

S'il n'y a aucun changement...

→ Eloignez les enceintes du téléviseur.

En cas de rétroaction acoustique

Changez l'emplacement des enceintes ou baissez le volume de l'amplificateur.

Installation

- Ne pas installer le caisson de grave près d'une source de chaleur, comme un radiateur ou une bouche d'air chaud, dans un endroit en plein soleil ou exposé à de la poussière, des vibrations ou des chocs mécaniques.
- Une bonne ventilation est essentielle pour éviter une surchauffe interne du caisson. Installez le caisson dans un endroit où la circulation d'air est suffisante. Ne pas l'installer sur une surface molle.
- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation du haut-parleur sur un plancher traité (cire, huilé, verni, etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration du sol.

Nettoyage du coffret

Nettoyez le coffret avec un chiffon doux légèrement imprégné d'eau. Ne pas utiliser de tampons abrasifs, poudre à récurer ou diluant, comme l'alcool ou la benzine.

Pour toute question ou problème au sujet du caisson de grave, veuillez contacter votre revendeur Sony le plus proche.

Installation

Comme l'oreille humaine ne peut pas détecter la direction ni la position des basses reproduites par un caisson de grave (en dessous de 200 Hz), vous pouvez installer le caisson où vous voulez dans la pièce. Pour obtenir une meilleure reproduction du grave, il est toutefois conseillé de l'installer sur un sol ferme, où la résonance est peu probable.

Remarques

- Installez toujours le caisson à la verticale et à plusieurs centimètres du mur.
- Ne pas poser d'objet sur le caisson ni s'asseoir dessus.
- Si le caisson est installé au centre d'une pièce, le son grave est extrêmement affaibli. Ce phénomène est dû aux ondes stationnaires de la pièce. Le cas échéant, éloigner le caisson du centre de la pièce, ou éliminez la cause des ondes stationnaires, en installant, par exemple, une étagère.

Raccordement du système

Aperçu

Utilisez les prises LINE IN ou les bornes SPEAKER IN du caisson quand vous raccordez l'amplificateur.

- Si votre amplificateur comporte l'un des modèles de prises de sortie suivantes, raccordez-la à la prise LINE IN et la prise de l'amplificateur à l'aide du câble de connexion audio fourni.
 - Prises MONO OUT
 - Prise MIX OUT
 - Prise(s) de sortie SUBWOOFER
 - Prise(s) de sortie SUPER WOOFER
- Si l'amplificateur n'offre aucune des prises de sortie indiquées, reliez les bornes d'enceintes de l'amplificateur aux bornes SPEAKER IN. (A)

Avant de commencer

- Eteignez l'amplificateur et le caisson de grave avant de les relier.
- Utilisez les cordons audio fournis avec les différents appareils. Si vous n'avez pas assez de cordons pour faire les liaisons nécessaires, vous devrez acheter des cordons de liaison audio en option.
- Veuillez à insérer à fond les fiches dans les prises pour éviter toute source de bruit.
- Branchez le cordon d'alimentation secteur du caisson sur une prise murale.
- Vous ne pouvez pas relier la prise de sortie CENTER à ce caisson pour utiliser la fonction Dolby Pro Logic. Le son grave n'est pas fourni par certains modes Dolby Pro Logic.

Raccordement à un amplificateur avec une seule paire de bornes d'enceintes (B)

Si votre amplificateur n'a qu'une seule paire de bornes d'enceintes, raccordez le caisson de grave à l'amplificateur, puis les enceintes avant au caisson de grave.

Raccordements

- Raccordez le caisson de grave à l'amplificateur. Raccordez les bornes SPEAKER IN du caisson aux bornes d'enceintes de l'amplificateur avec les cordons d'enceintes. Veillez à raccorder les canaux gauche (L) et droit (R).
- Raccordez les enceintes avant au caisson de grave. Raccordez les enceintes aux bornes d'enceintes du caisson de grave.

Raccordement à un amplificateur avec double paire (A+B) de bornes d'enceintes (C)

Si votre amplificateur a une double paire de bornes d'enceintes (A+B), raccordez le caisson de grave et les enceintes avant à l'amplificateur.

Raccordements

- Raccordez les enceintes avant à l'amplificateur. Raccordez les enceintes aux bornes d'enceintes de l'amplificateur (A).
- Raccordez le caisson de grave à l'amplificateur. Raccordez les bornes SPEAKER IN du caisson de grave aux bornes d'enceintes (B) de l'amplificateur en utilisant les cordons d'enceintes fournis.

Quand vous utilisez la double paire de prises (A+B), veillez à sélectionner la position "A+B" sur l'amplificateur.

Remarque

Quand vous utilisez les bornes d'enceintes (A) seulement (enceintes avant seulement) ou quand l'amplificateur est éteint, réduisez le volume ou éteignez le caisson sinon vous entendrez un bourdonnement.

Raccordement à un amplificateur doté d'une prise spéciale pour haut-parleur d'extrêmes-graves

Si votre amplificateur comporte une prise spéciale pour haut-parleur d'extrêmes-graves (comme une prise MONO OUT, MIX OUT, SUBWOOFER ou SUPER WOOFER), raccordez la prise LINE IN du haut-parleur à l'une de ces prises.

Raccordements (D)

Raccordez la prise MONO OUT de votre amplificateur à la prise LINE IN du haut-parleur à l'aide du câble de connexion audio fourni.

Remarque

Si le niveau de sortie de l'amplificateur n'est pas suffisant, le son peut ne pas être assez puissant. Dans ce cas, reliez les bornes d'enceintes de l'amplificateur directement aux bornes SPEAKER IN du caisson.

Raccordement du cordon d'alimentation secteur

- Branchez le cordon d'alimentation secteur du caisson de grave et de l'amplificateur sur une prise murale.
- Assurez-vous que le caisson de grave est hors tension avant de brancher ou de débrancher un câble d'alimentation.

Pour écouter le son (E)

- Allumez l'amplificateur et sélectionnez la source de programme.
- Appuyez sur ON/OFF. Le caisson de grave est mis sous tension et l'indicateur s'allume en vert.
- Reproduisez la source de programme. Ajustez VOL pour que le son des enceintes avant soit sans distorsion. Si le son des enceintes avant présente de la distorsion, il en sera de même du son du caisson de grave.

Remarques

- Ne réglez jamais le timbre (BASS, TREBLE, etc.) de l'amplificateur ou la sortie de l'égaliseur sur un niveau élevé. Ne laissez jamais entrer à niveau élevé des ondes sinusoïdales de 20 Hz à 50 Hz enregistrées sur les disques d'essai vendus dans le commerce ou des sons spéciaux (son grave d'un instrument de musique électronique, bruit de surface d'une platine tourne-disque, son avec des graves excessivement accentués, etc.), car les enceintes pourraient être endommagées.
- La lecture d'un disque qui contient des graves excessivement accentués peut produire des bruits en plus du son d'origine. Dans ce cas, diminuez le niveau sonore.
- Le signal de sortie d'extrême grave (signal numérique DOLBY (AC-3) du processeur de son numérique vendu séparément est réglé 10 dB plus haut par Dolby Laboratories Licensing Corporation. Pour une utilisation normale, ajustez le niveau de l'extrême grave.

Réglage du son (F

Active Subwoofer

SA-RV900

Características

Español

Nombre del producto: Altavoz de subgraves activo
Modelo: SA-RV900
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

IMPORTADOR:
SONY ELECTRÓNICOS DE MÉXICO, S.A. DE C.V.
HENRY FORD # 29, FRACC. IND. SAN NICOLÁS T.LALNEPANTLA EDO. DE MÉXICO, C.P. 54030 R.F.C. SEM 941001 BJA TEL. 5321-1000

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad. Para evitar el riesgo de incendio, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc., ni ponga velas encendidas encima del aparato. Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no ponga jarros encima del aparato.

No instale la unidad en un espacio cerrado, como una librería o un armario empotrado.

Precauciones

Seguridad

- La unidad no se desconecta de la fuente de alimentación de CA mientras permanece conectada a la toma de corriente, aunque esté apagada.
- Antes de utilizar el altavoz de graves, compruebe si la tensión de alimentación del mismo coincide con la de la red local.
- Cuando no vaya a utilizar el altavoz de graves durante mucho tiempo, cerciőrese de desenchufarlo de la toma de la red. Para desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Si dentro del altavoz de graves entra cualquier objeto sólido o líquido, desenchúfelo de la red y haga que sea comprobado por personal cualificado.
- El cable de alimentación de CA solamente deberá cambiarse en un taller de reparaciones cualificado.

Antes de conectar o desconectar la alimentación de un amplificador o de otro equipo

Reduzca el volumen del amplificador al mínimo.

Para evitar dañar el altavoz de graves

- Tenga cuidado al ajustar el control de volumen del amplificador a fin de evitar una potencia de entrada excesiva.
- No intente abrir la caja acústica ni extraer las unidades de altavoz ni las rejillas.

Si observa irregularidades de color en la pantalla de un televisor cercano

Gracias al blindaje magnético del sistema de altavoces, es posible instalarlos cerca de un aparato de televisión. Sin embargo, es posible que todavía se produzcan irregularidades en los colores de la pantalla del televisor en función del tipo de aparato de televisión.

Si se observan irregularidades en los colores...

→ Apague el televisor y vuelva a encenderlo transcurridos de 15 a 30 minutos.

Si vuelven a observarse irregularidades en los colores...

→ Aleje más el altavoz de graves del televisor.

Si se produce audillo

Reubique el altavoz de graves o reduzca el volumen del amplificador.

Instalación

- No instale el altavoz de graves cerca de fuentes de calor tales como radiadores o conductos de aire caliente, ni en un lugar sometido a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas, ni golpes.
- Una buena ventilación es esencial para evitar el recalentamiento interno del altavoz de graves. Coloque el altavoz de graves en un lugar con una ventilación adecuada. No coloque el altavoz de graves sobre una superficie blanda.
- Tenga cuidado si coloca el altavoz en suelos tratados de manera especial (encerados, barnizados con aceites, pulidos, etc.), ya que es posible que aparezcan manchas o se descuelen.

Limpieza de la caja

Limpie la caja con un paño suave ligeramente humedecido en agua. No utilice ningún tipo de estropajos, polvos abrasivos, ni disolventes como alcohol o bencina.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con el altavoz de graves que este manual no pueda resolver, consulte a su proveedor Sony.

Instalación

Como el oído humano no puede detectar la dirección ni la posición de donde viene el sonido de graves producido por un altavoz de graves (menos de 200 Hz), usted podrá instalar el altavoz de graves en el lugar que desee de la sala. Para obtener una mejor reproducción de graves, le recomendamos que instale el altavoz de graves sobre un piso sólido, ya que en este tipo de superficies es difícil que se produzcan resonancias.

Notas

- Instale siempre el altavoz de graves en posición vertical, alejado varios centímetros de la pared.
- No coloque ningún objeto ni se siente sobre el altavoz de graves.
- Si instala el altavoz de graves en el centro de una sala, los graves pueden debilitarse extremadamente. Esto se debe a la influencia de las ondas estacionarias de la sala. Si sucede esto, aleje el altavoz de graves del centro de la sala, o elimine la causa de las ondas estacionarias, instalando una librería en la pared, etc.

Conexión a un sistema

Descripción general

- Utilice la toma LINE IN o los terminales SPEAKER IN del altavoz de graves para conectarlo al amplificador.
- Si su amplificador dispone de uno de los siguientes tipos de tomas de salida, conecte la toma LINE IN y la toma del amplificador con el cable conector de audio suministrado.
 - Toma MONO OUT
 - Toma MIX OUT
 - Toma(s) de salida SUBWOOFER
 - Toma(s) de salida SUPER WOOFER
- Si su amplificador no posee las tomas de salida mencionadas arriba, conecte en su lugar los terminales para altavoces del amplificador a los terminales SPEAKER IN. (A)

Antes de comenzar

- Desconecte la alimentación del amplificador y del altavoz de graves antes de realizar cualquier conexión.
- Utilice los cables conectores de audio suministrados con los equipos respectivos. Si no tiene suficientes cables conectores de audio para realizar las conexiones necesarias, tendrá que adquirir otros adicionales.
- Cerciőrese de realizar conexiones firmes para evitar ruido.
- Conecte el cable de alimentación de CA del altavoz de graves a una toma de la red.

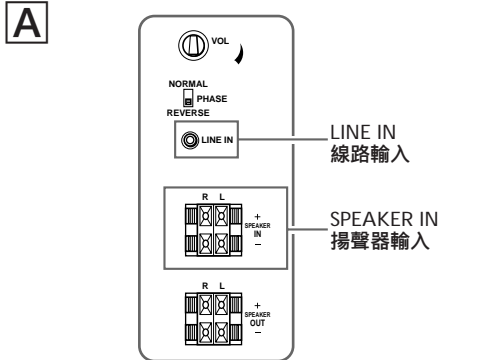
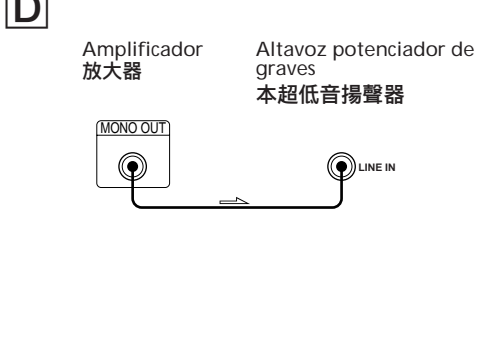


Diagrama de conexión de un sistema de altavoces con un amplificador.



- Usted no podrá conectar la toma de salida CENTER al altavoz de graves para utilizar la función Dolby Pro Logic. El sonido de graves no saldrá con ciertos modos Dolby Pro Logic.

Conexión de un amplificador con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Si su amplificador solamente dispone de un juego de terminales para altavoces, conecte el altavoz de graves al amplificador, y después conecte los altavoces delanteros al altavoz de graves.

Conexiones

- Conecte el amplificador. Conecte los terminales SPEAKER IN del altavoz de graves a los terminales para altavoces del amplificador mediante los cables para altavoces suministrados. Cerciőrese de conectar ambos canales, izquierdo y derecho.
- Conecte los altavoces delanteros al altavoz de graves. Conecte los altavoces a los terminales para altavoces del altavoz de graves.

Conexión de un amplificador con conjuntos dobles (A+B) de terminales para altavoces (C)

Si su amplificador posee dos conjuntos de terminales para altavoces (A+B), conecte el altavoz de graves y los altavoces delanteros al amplificador.

Conexiones

- Conecte los altavoces delanteros al amplificador. Conecte los altavoces a los terminales para altavoces (B) del amplificador mediante los cables para altavoces (suministrados).
- Conecte el altavoz de graves al amplificador. Conecte los terminales SPEAKER IN del altavoz de graves a los terminales para altavoces (B) del amplificador mediante los cables para altavoces (suministrados).

Cuando utilice los conjuntos dobles (A+B) de terminales de altavoces, cerciőrese de seleccionar la posición “A+B” en el amplificador.

Nota

Cuando esté utilizando los terminales (A) solamente (altavoces delanteros solamente) o cuando desconecte la alimentación del amplificador, reduzca el volumen, o desconecte la alimentación del altavoz de graves, es posible que oiga ruido.

Conexión a un amplificador con una toma especial para altavoz de subgraves

Si su amplificador dispone de una toma especial para altavoz de subgraves (como una toma MONO OUT, MIX OUT, SUBWOOFER o SUPER WOOFER), conecte la toma LINE IN del altavoz de graves a una de dichas tomas.

Conexiones (D)

Conecte la toma MONO OUT del amplificador a la toma LINE IN del altavoz de graves con el cable conector de audio suministrado.

Nota

Si el nivel de salida de su amplificador no es suficientemente grande, es posible que el sonido no sea lo bastante alto. En este caso, conecte los terminales para altavoces del amplificador directamente a los terminales SPEAKER IN del altavoz de graves.

Conexión del cable de alimentación de CA

- Conecte el cable de alimentación de CA del altavoz de graves de su amplificador a una toma de la red.
- Compruebe que la alimentación del altavoz de graves está desactivada antes de enchufar o desenchufar cualquier cable de alimentación.

Escucha de sonido (E)

- Conecte la alimentación del amplificador y seleccione la fuente de programa.
- Presione ON/OFF. El altavoz de graves se enciende y el indicador se ilumina en verde.
- Ponga en reproducción la fuente de programa. Ajuste VOL de forma que el sonido de los altavoces delanteros no se oiga distorsionado. Si está distorsionado, también se distorsionará el sonido del altavoz de graves.

Notas

- No ajuste nunca los controles de tono (BASS, TREBLE, etc.) del amplificador ni la salida del ecualizador a un nivel alto. Tampoco introduzca ondas sinusoides de 20 a 50 Hz grabadas en un disco de prueba, ni sonido especial (sonido de graves de un instrumento musical electrónico, ruido de chasquido de un tocadiscos analógico, sonido con graves anormalmente reforzados, etc.) de alto nivel continuamente a esta unidad. Estas acciones podrían dañar los altavoces. Cuando reproduzca un disco que contenga graves anormalmente reforzados, es posible que se genere ruido además del sonido original. En tal caso, reduzca el nivel del sonido.
- Dolby Laboratories Licensing Corporation ajusta en 10 dB más la señal de salida del altavoz potenciador de graves (señal DOLBY digital (AC-3)) del procesador de sonido envolvente digital que se vende por separado. Ajuste el nivel del altavoz potenciador de graves para utilizarlo con normalidad.

Ajuste del sonido (F)

Usted podrá ajustar el sonido del altavoz de graves de acuerdo con el sonido de sus altavoces delanteros. El refuerzo del sonido de graves le ofrecerá una mayor sensación de atmósfera.

- Ajuste el nivel del volumen del altavoz de graves. Gire el control VOL de forma que oiga el sonido de graves un poco mejor que antes. Para aumentar el volumen, gire el control hacia la derecha. Para reducir el volumen, gire el control hacia la izquierda.

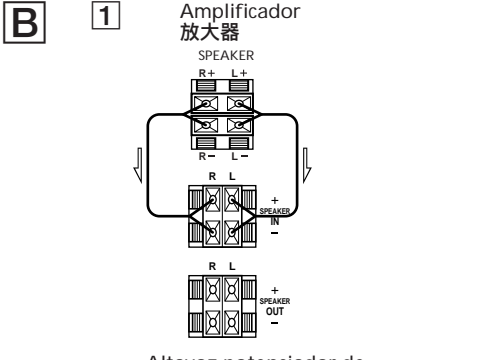
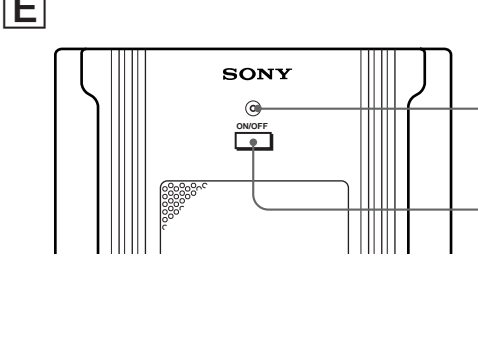


Diagrama de conexión de un sistema de altavoces con un amplificador.



- Ponga en reproducción su canción o película favorita.

Para realizar los ajustes será más adecuada una canción de un ojalista masculino que contenga sonidos graves. Ajuste el volumen de los altavoces delanteros al nivel normal.

Seleccione la polaridad de fase.

Utilice el selector PHASE para seleccionar la polaridad de fase NORMAL o REVERSE.

- Repita los pasos 1 a 3 para ajustar el sonido a su gusto. Una vez ajustado el altavoz de graves, utilice el control de volumen del amplificador para ajustar el volumen del altavoz de graves de acuerdo con el de los demás altavoces. No es necesario ajustar el altavoz de graves cuando cambie el nivel del volumen del amplificador.

Notas

- Si el sonido se distorsiona después de haber activado el refuerzo de graves desde su amplificador (con DBFB, GROOVE, el ecualizador gráfico, etc.), desactive tal refuerzo y ajuste el sonido.
- No ajuste el volumen del altavoz de graves en el nivel máximo. Si lo hace, los graves pueden debilitarse. Además, es posible que se oiga un ruido extraño.
- Si selecciona NORMAL o REVERSE mediante el selector PHASE, la polaridad se invertirá y es posible que mejore la calidad de la reproducción de graves en determinados entornos acústicos (en función del tipo de altavoces frontales y la posición del altavoz de graves). Asimismo, la profundidad y precisión del sonido pueden cambiar, lo que repercutirá en el campo acústico. Seleccione el ajuste que ofrezca el mejor sonido desde su lugar de audición habitual.

Ajuste del altavoz (G)

Para evitar vibraciones o movimientos del altavoz durante la audición, fije las almohadillas suministradas a dicho altavoz.

Solución de problemas

Si experimenta cualquiera de las dificultades siguientes cuando utilice el altavoz de graves, use esta guía como ayuda para resolver el problema. Si el problema persiste, consulte a su proveedor Sony más cercano.

No hay sonido.

- Compruebe si el altavoz de graves y los componentes están instalados correcta y firmemente.
- Gire VOL hacia la derecha para aumentar el volumen.
- Reajuste el nivel.

El sonido se paró repentinamente.

- Los cables del altavoz pueden haberse cortocircuitado. Conecte los cables adecuadamente.

El sonido se oye distorsionado.

- La señal de entrada es imperfecta.
- El nivel de la señal de entrada es demasiado alto.

Se oye mucho zumbido o ruido.

- Conecte adecuadamente el cable de toma de tierra del tocadiscos.
- El contacto entre las clavijas de los cables conectores y las tomas correspondientes no es correcto. Conecte firmemente las clavijas.
- El sistema de audio está captando cierto ruido de un televisor. Aleje el sistema de audio del televisor o desconecte la alimentación de éste.

Especificaciones

Sistema	Altavoz de subgraves activo (diseño de blindaje magnético)
Tipo	Altavoz de subgraves activo (diseño de blindaje magnético)
Unidad de altavoz	Graves: 15 cm de diámetro, tipo cónico
Sección del amplificador	Mediciones tomadas con CA de 120, 220 y 240 V, a 50/60 Hz <p>Salida de alimentación DIN (nominal) de 90 W a 100 Hz, DIN</p> <p>Salida de alimentación RMS continua (referencia) de 120 W a 100 Hz, 10 % THD</p>
Gama de frecuencias de reproducción	20 Hz - 150 Hz
Selector de fase	NORMAL, REVERSE
Entradas	
Tomas de entrada	LINE IN: toma del pin de entrada <p>SPEAKER IN: terminales de entrada de entrada</p>
Tomas de salida	SPEAKER OUT: terminales de entrada de salida
Generales	
Alimentación	Modelos mexicanos: CA de 120 V, 60 Hz <p>Modelos australianos: CA de 230-240 V, 50 Hz <p>Otros modelos: CA de 120 V, 220 V o 230-240 V, 50/60 Hz <p>Ajustable con el selector de voltaje</p></p></p>
Consumo	100 W
Dimensiones	Aprox. 210 × 325 × 370 mm (an/al/prof)
Masa	9,5 kg
Accesorios suministrados	Almohadillas (4) <p>Cable conector de audio (1 clavija fonográfica + 1 clavija fonográfica), (1) <p>Cables para altavoces, (2)</p></p>

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Ajuste del selector de tensión (sólo los modelos que disponen de él) (H)

Compruebe que el selector de tensión situado en la parte posterior del reproductor esté ajustado de acuerdo con la tensión de la línea de alimentación local. Si no es así, sitúe el selector en la posición correcta mediante un destornillador antes de conectar el cable de alimentación de ca a una toma.

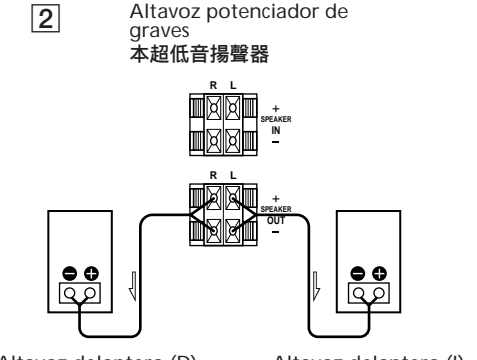
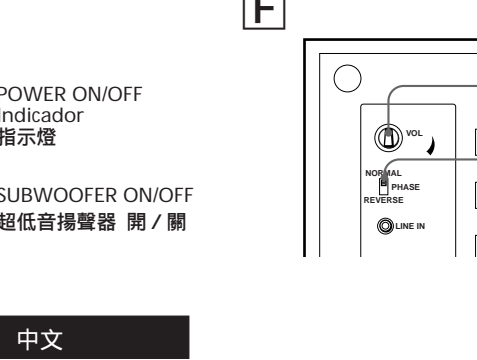


Diagrama de conexión de un sistema de altavoces con un amplificador.



Conexión de un sistema de altavoces con un amplificador

Si su amplificador solamente dispone de un juego de terminales para altavoces, conecte el altavoz de graves al amplificador, y después conecte los altavoces delanteros al altavoz de graves.

Conexiones

- Conecte el amplificador. Conecte los terminales SPEAKER IN del altavoz de graves a los terminales para altavoces del amplificador mediante los cables para altavoces suministrados. Cerciőrese de conectar ambos canales, izquierdo y derecho.
- Conecte los altavoces delanteros al altavoz de graves. Conecte los altavoces a los terminales para altavoces del altavoz de graves.

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Si su amplificador solamente dispone de un juego de terminales para altavoces, conecte el altavoz de graves al amplificador, y después conecte los altavoces delanteros al altavoz de graves.

- Conecte el amplificador. Conecte los terminales SPEAKER IN del altavoz de graves a los terminales para altavoces del amplificador mediante los cables para altavoces suministrados. Cerciőrese de conectar ambos canales, izquierdo y derecho.
- Conecte los altavoces delanteros al altavoz de graves. Conecte los altavoces a los terminales para altavoces del altavoz de graves.

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Si su amplificador solamente dispone de un juego de terminales para altavoces, conecte el altavoz de graves al amplificador, y después conecte los altavoces delanteros al altavoz de graves.

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Si su amplificador solamente dispone de un juego de terminales para altavoces, conecte el altavoz de graves al amplificador, y después conecte los altavoces delanteros al altavoz de graves.

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Si su amplificador solamente dispone de un juego de terminales para altavoces, conecte el altavoz de graves al amplificador, y después conecte los altavoces delanteros al altavoz de graves.

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

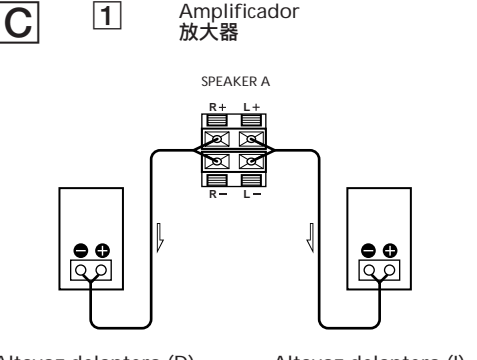
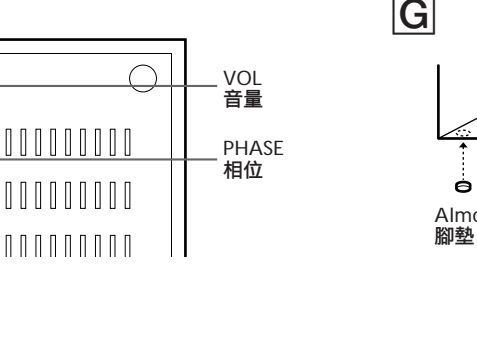


Diagrama de conexión de un sistema de altavoces con un amplificador.



Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B)

Conexión de un sistema de altavoces con un solo juego de terminales para altavoces (B